

1. JUAN BAUSTI~~A~~STA Y JESUS. PRIMERAS VOCACIONES (Jn 1, 19-51)

A) Primera sección del relato: Juan Baustista y Jesús

| | C | II-A | II-B |
|------|--|-------------------------|--|
| 1,6 | | | Hubo un hombre enviado por Dios cuyo nombre era Juan |
| 7 | | | Este vino para un testimonio para dar testimonio de la luz |
| 8 | | | para que creamos por él. El no era la luz, pero para dar testimonio de la luz. |
| 3,23 | Pero estaba | también | |
| | Juan bautizando en Enón cerca de Salim, | porque había mucha agua | |
| | y llegaban y eran bautizados. | | |
| 3,25 | Hubo pues una discusión entre los discípulos de Juan y los judíos a propósito de la purifi | | cación |
| 1,19 | Y | | este es el testimonio de Juan cuando los judíos de Jerusalén enviaron sacerdotes y levitas para interrogarle |
| 1,20 | | | "¿Quién eres tú?" |
| 1,21 | | | Y él confesó y no negó y él confesó: "Yo no soy el Cristo". Y ellos le preguntaron: "¿eres pues Elías?". Y él dijo: "no lo soy". |
| 1,22 | | | "¿Eres tú el Profeta?". Y él respondió: "no". Y ellos le dijeron: "¿Quién eres tú para que demos res- puesta a quienes nos han enviado? ¿Qué dices tú de tí mismo?" |
| 1,23 | | | Declaró: "Yo, la voz de aquel que clama en el desierto: allanad el camino del Señor, como lo ha dicho Isaias, el profeta". |
| 1,24 | | | Habían sido enviados por los fariseos. |
| 1,25 | Y ellos le preguntaban: "¿por qué, pues, bautizas si tú no eres el Profeta?" | | |
| 1,26 | Juan respondió diciendo | | "Yo bautizo en el agua, en medio de ustedes está quien ustedes no conocen aquel que viene detrás de mí y del que no soy digno de desatar la correa de su sandalia." |
| 1,27 | | | |

| C | II-A | II-B |
|------|---|---|
| 1,28 | | Esto pasó en Betabara, al otro lado del Jordán, donde Juan bautizaba. |
| 1,31 | Y yo no le conocía, pero para que fuera manifestado a Israel, para esto he venido yo a bautizar. | |
| 1,32 | Y yo he visto descender el Espíritu del cielo y permanecer sobre él | |
| 1,29 | Y él vio a Jesús viniendo hacia él y le dijo: "este es el cordero de Dios que quita el pecado del mundo." | |

B) Segunda sección del relato: los discípulos

| | | |
|-------|--|--|
| 1, 37 | | Y los discípulos le oyeron hablar y siguieron a Jesús. |
| 1,38 | | Jesús, volviéndose y viendo que le seguían, les dijo: "¿Qué buscan?". Y ellos le dijeron: "Rabbi, que significa Maestro, ¿dónde habitas?" |
| 1,39 | | Les dijo: "vengan y vean. Vinieron pues y vieron donde vivía y se quedaron con él aquel día. Era alrededor de la hora décima. |
| 1,40 | | Andrés, el hermano de Simón Pedro era uno de los dos que habían escuchado esto de Juan y que le había seguido. |
| 1,41 | | Este encontró primero a su hermano Simón y le dijo: "hemos encontrado al Mesías", que significa Cristo. |
| 1,42 | | Se lo llevó a Jesús. Habiéndole mirado Jesús le dijo: "tú eres Simón, el hijo de Juan, tú te llamarás Cefas" que se traduce como Pedro. |
| 1,43 | | A la mañana, quiso partir para Galilea. Y (Jesús) encuentra a Felipe y le dice: "sígueme". |
| 1,44 | | Pero Felipe era de Betsaida, el pueblo de Andrés y de Pedro. |
| 1,45 | Felipe encuentra a Natanael y le dice: "aquél del que Moisés ha escrito en la Ley y los profetas nosotros le hemos encontrado: Jesús, el hijo de José, de Nazaret". | |
| 1,46 | Y Natanael le dijo: "¿de Nazaret puede salir algo bueno?". Felipe le dijo: "ven y ve". | |
| 1,47 | Jesús vio a Natanael que venía hacia él y le dijo: "he aquí verdaderamente un Israelita, en el que no hay engaño. | |
| 1,48 | Natanael le dijo: "¿de qué me conoces tú?". Jesús le respondió y le dijo: "antes de que Felipe te llamara, cuando estabas bajo el higuero, yo te ví". | |

| | C | II-A | II-B |
|------|------------------------------|--|------|
| 1,49 | <i>Natanael le respondió</i> | | |
| | | "Rabbi, tú eres el Hijo de Dios, | |
| 1,50 | tu eres el Rey de | Israel." | |
| | | Jesús le respondió y le dijo: "porque yo te he dicho: yo te he visto | |
| | | bajo el higuera, tú crees? Verás cosas más grandes que esta". | |
| 1,51 | | Y le dijo: "en verdad, en verdad, les digo: verán el cielo abierto y | |
| | | los ángeles de Dios subiendo y bajando a través del Hijo del Hombre. | |

2. LAS BODAS DE CANA (Jn 2,1-12)

- 1 Y el tercer día
 hubo boda en Caná de Galilea
 y Jesús fue invitado a la boda y estaban allí su madre y sus hermanos.
 2 Y no había más vino porque el vino de la boda se había acabado.
 3a Enseguida la madre de Jesús le dijo:
 3b "No tienen vino."
 4 Y Jesús le dijo:
 "Quién te mete a tí en esto, mujer. Todavía no ha
 llegado mi hora"
 5 Su madre dijo a los sirvientes:
 "haced, todo lo que él les diga".
 6 Había allí seis
 tinajas de piedra destinadas a la purificación de los judíos
 conteniendo cada una dos o tres medidas.
 7 Jesús les dijo: "llenad las tinajas de agua". Y las llenaron hasta arriba.
 8 Y les dijo: "sacadlas ahora
 y llevadlas al maestresala".
 9 Las llevaron. Cuando el maestresala hubo gustado
 (y) el agua (se había) convertida en vino.
 sin saber de donde venía (los sirvientes sí lo
 sabían, pues la habían sacado ellos).
 10 ~~lizo~~ llamó al novio y le dijo: "todo el mundo sirve primero el buen vino
 y cuando la gente está bebida, el peor. Tú, en cambio, has guardado
 el bueno hasta ahora".
 11 Este primer signo lo hizo Jesús en Caná de Galilea.
 Y él manifestó su gloria y sus discípulos creyeron en él.
 12 Después de esto bajó a Cafarnaún con su madre, sus hermanos, y se quedaron allí
 unos cuantos días.

C II-A II-B III

36 el segador recibe un salario y amasa el grano para la vida eterna
a fin de que el sembrador se regocije al mismo tiempo que el segador.

37 En esto es verídica la palabra:
que uno siembra y otro es el que siega.

38 Yo os he enviado a segar allí donde no habeis trabajado;
fueron otros los que labraron y vosotros habeis entrado
en su labor."

39 De este pueblo muchos de entre los samaritanos creyeron en él,
a causa de la palabra de la mujer que dió testimonio:
El me ha dicho todo lo que yo he hecho.

40 Por eso cuando los samaritanos
vinieron hacia él (y) ellos le pedían que se quedase con ellos. Y él se quedó.

41 Dos días
y muchos más creyeron a causa de su palabra;
y a la mujer le decían: "Ya no es a causa de lo que tu dices que no-
sotros creemos;
42 nosotros mismos en efecto hemos escuchado y sabemos que éste
es verdaderamente el Salvador del Mundo."

- C II-B
- 21, 1 Jesús se manifestó de nuevo
a sus discípulos,
a la orilla del mar de Tiberiades
Se manifestó así.
- 2 Estaban juntos Simón Pedro
y Tomás, llamado Dídimo y Natanael de Caná de Galilea
y los hijos de Zebedeo
y otros dos de sus discípulos.
- 3 Simón Pedro les dijo: "voy a pescar". Ellos le dijeron: "vamos también nosotros contigo".
Partieron y subieron a la barca. Y aquella noche no pescaron nada.
- 4 Cuando se hizo de mañana, Jesús apareció sobre la orilla.
los discípulos, sin embargo, no sabían que era Jesús.
- 5 Jesús les dijo: "hijos, ¿tienen algo de comer?". Ellos dijeron: "no".
- 6 Pero él
les dijo:
Echan la red
al lado derecho de la barca y encontrarán. La echaron y no podían recogerla por la abundancia de los peces.
- 7 El discípulo al que Jesús amaba le dijo entonces a Pedro: "Es el Señor". Simón Pedro, habiendo escuchado que era el Señor, se ciñó su vestido -pues estaba desbudo- y se lanzó al mar.
- 8 Pero los otros discípulos vinieron con la barca, porque no estaban lejos de tierra, sino alrededor de doscientos codos, trayendo consigo la red con los peces.
- 9 Cuando, pues, hubieron bajado a tierra, vieron un fuego de brasas y el pez encima y pan.
- 10 Jesús les dijo: "traigan el pescado que acaban de coger".
- 11 Simón Pedro subió y sacó la red a tierra, llena de grandes peces en número de cuarenta y tres; y aunque la red tenía tantos, no se desgarró.
- 12 Jesús les dijo: "vengan a desayunar". Pero ninguno de los discípulos,
osaba preguntarle: quién eres tú, sabiendo que era el Señor.
- 13 Jesús vino y tomó (el pescado)
el pan
y se lo dió
y también el pescado.
- 14 Esta fue la tercer vez que Jesús se manifestó(.)
a los discípulos, una vez resucitado.